



El jurado no tan grandioso: Ferguson

MUMIA ABU JAMAL :: 22/11/2014

Nos hemos referido a la “decisión del gran jurado”, pero a decir verdad, no es el gran jurado que toma la decisión, sino el procurador.

Ferguson vive días de máxima tensión en anticipación morbosa de la decisión del gran jurado sobre el asesinato policiaco de Mike Brown, un joven desarmado de la comunidad negra.

Nos hemos referido a la “decisión del gran jurado”, pero a decir verdad, no es el gran jurado que toma la decisión, sino el procurador.

Según el viejo refrán, “un procurador puede usar un gran jurado para enjuiciar una torta de jamón, si es que quiere hacerlo.”

Si no me equivoco, él no quiere hacerlo.

Esto va demasiado contra la corriente.

La mayoría de la gente nunca ve un gran jurado. Por lo regular sus investigaciones se llevan a cabo en secreto, aunque el gran jurado de Ferguson ha sido muy cuestionado.

Se han filtrado montañas de información, al parecer, en un esfuerzo por preparar el escenario para votar por no presentar acusaciones penales contra al policía Darren Wilson: de no encontrar indicios para enjuiciarlo.

Hace varias décadas, se conformó un gran jurado en Filadelfia para decidir si iban a iniciar acciones penales contra los policías que echaron una bomba contra la casa colectiva de la organización MOVE, así asesinando a once hombres, mujeres, niñas y niños y quemando las casas que se encontraban en varias cuerdas alrededor.

Pasaron muchos meses y luego un día vino el anuncio: no encontraron indicios para hacerlo.

No presentarían ninguna acusación contra ellos.

Varios años después, el fiscal al mando del show fue nombrado Presidente de la Suprema Corte de Pensilvania. Ronald Castille.

Porque un gran jurado puede enjuiciar una torta de jamón -- si es que quiere hacerlo.

Desde la nación encarcelada soy Mumia Abu-Jamal.

© '14maj

14 de noviembre de 2014

Audio grabado por Noelle Hanrahan: www.prisonradio.org

Texto circulado por Fatirah Litestar01@aol.com

Traducción Amig@s de Mumia, México

<https://amigosdemumiamx.wordpress.com/2014/11/21/el-jurado-no-tan-grandioso-ferguson/>

[Ante la nueva ley-mordaza recién aprobada en el estado de Pensilvania de Estados Unidos que pretende silenciar a Mumia Abu-Jamal y también a los demás presos en el estado, Mumia sigue escribiendo y grabando sus ensayos en Prison Radio. También ha puesto una demanda contra la nueva ley. El día que él cumple 33 años de encarcelamiento, estaremos exigiendo su libertad y oponiéndonos a esta ley afuera de la embajada de Estados Unidos en la Ciudad de México. Trae una canción, un poema, unas líneas de Mumia para leer, un tambor - y una mordaza para quemar. La cita es el martes 9 de diciembre a la 4 de la tarde. No faltes. ¡Presxs políticxs libertad! ¡Muerte a la cárcel!)

<https://www.lahaine.org/mundo.php/el-jurado-no-tan-grandioso>